

FACULDADE DE LETRAS
UNIVERSIDADE DE COIMBRA

FICHEIRO EPIGRÁFICO

(Suplemento de «Conimbriga»)

245

INSCRIÇÕES 837-839



INSTITUTO DE ARQUEOLOGIA
DEPARTAMENTO DE HISTÓRIA, ESTUDOS EUROPEUS, ARQUEOLOGIA E ARTES

COIMBRA 2023

ISSN 0870-2004

FICHEIRO EPIGRÁFICO é um suplemento da revista CONIMBRIGA, destinado a divulgar inscrições romanas inéditas de toda a Península Ibérica, que começou a publicar-se em 1982.

Todos os volumes estão disponíveis no endereço http://www.uc.pt/fluc/iarq/documentos_index/ficheiro.

Publica-se em fascículos de 16 páginas, cuja periodicidade depende da frequência com que forem recebidos os textos. As inscrições são numeradas de forma contínua, de modo a facilitar a preparação de índices, que são publicados no termo de cada série de dez fascículos.

Cada «ficha» deverá conter indicação, o mais pormenorizada possível, das condições do achado e do actual paradeiro da peça. Far-se-á uma descrição completa do monumento, a leitura interpretada da inscrição e o respectivo comentário paleográfico. Será bem-vindo um comentário de integração histórico-onomástica, ainda que breve.

José d'Encarnação | CEAACP

Toda a colaboração deve ser dirigida a:
fe.revista@uc.pt

Ficheiro Epigráfico | Instituto de Arqueologia | Palácio de Sub-Ripas
Rua de Sub-Ripas 3000-395 COIMBRA | PORTUGAL

A publicação deste fascículo só foi possível graças ao patrocínio de:



M. AGRIPPA, NOT M. APONIUS!
REMARKS ON A STAMP ON A LEAD INGOT FROM PI-
ANTARELLA, CORSE (F)

A Roman lead ingot was discovered in January 2014 between the island Piana and the beach of Sperone in the south of Corse. It was published by Virgile Ortoli, Alain Pasquet, and Claude Domergue in an overview of recent finds of lead ingots from Corse in the *Bulletin de la Société des Sciences Historiques et Naturelles de la Corse*.¹

The ingot deserves attention not only because it bears a hitherto unknown producer's mark; in a moulded cartouche on its back the unique inscription DIR CAR can be read (FIG. 1). The shape both of the ingot and the cartouche are similar to ingots found at Cádiz², so that a provenance from the Sierra Morena was already taken into consideration by Virgile Ortoli and her colleagues. Lead isotope analysis-data support this conclusion and point to a provenance from the Sierra Morena, presumably

¹ D. VITALI, C. DOMERGUE, J. M. BONTEMPI, N.-B. FABRY, M. FERRANTE, *et al.*, Lingots de plomb antique trouvés dans les eaux de Corse du Sud. *Bulletin de la Société des Sciences Historiques et Naturelles de la Corse*, 2016, 754-755, 7-58, esp. 9 and 37-47. Fig. 1-3 of this article are taken from their contribution p. 38 fig. 10, 1. 6. 7.

² P. ROTHENHOEFER – M. BODE – N. HANEL, *Corpus of Roman Lead Ingots* (forthcoming), nos. 2095-2097.

from an area like El Centenillo, Los Pedroches, or Alcudia.³

Besides from this molded inscription, the ingot was marked three times with a stamp on the front side (FIG. 2). It can be often observed that dies were only impressed partially on lead ingots, depending on both the angle between surface of the ingot and die, and on the force used for application. This is also the case with the incuse stamps on this ingot. From the first impression we can only recognize small traces left of the second impression; the second stamp is better visible. But again, the die was only partially impressed: only the lower half of the letters are impressed. Right of this stamp traces of a third impression are visible.

Virgile Ortoli, Alain Pasquet, and Claude Domergue discussed the following three possibilities of a reading: M. ALONI – with Alonius as “un nom rarissime”; M. APLONI – maybe referring to names like Ablo or Ablonius; and M. Aponii, referring to a M. Aponius. They argued with possible ligatures at the beginning of the *nomen* (AL, APL, AP), followed by the letters ONI. However, ligatures of the A can’t be observed and should be excluded. They favored most the reading M. APONII, see their Fig. 10-8. However, finally they emphasized the hypothetical character of their suggestions: «On aura noté le caractère hypothétique de cette analyse, en particulier des paragraphes consacrés à la lecture et à l’interprétation de l’estampille moulée».⁴

A closer look on that stamp (on the photo, see FIG. 3, not on the drawing) showed that their suggestions for reading are not convincing. Starting point for a new reconstruction is the observation that only the lower half of the die was impressed. If we take this into consideration, the total height of the letters – all of them should have the same height – can easily be reconstructed at the beginning of the stamp with the help of the clearly legible M and the A. Only the ascending and descending lines have to be extended and their intersections determined. This allows to reconstruct a letter height of approximately 1.7 cm. This in mind, we easily recognize that only the lower parts of the following two letters are visible.

³ D. VITALI *et alii*, art. cit., 15-17 with tab. 5, and 39-40.

⁴ *Ibidem*, 47.

The third letter is obviously not an O that has turned out too small (as given in the drawing), but the lower part of a C or better G: an ascending vertical line starting from the lowest point of the C can also be seen on the photo. Therefore, it must be a G. The same applies to the following letter. Only part of the lower half has survived. Visible are: on the left, a vertically ascending haste, followed by a sloping haste running from the upper left to the lower right. It can be ruled out that this is belonging to a small N, since the sloping haste is attached to the longitudinal haste at a medium height (if we take the total height of the letters into account). Rather, it must clearly be understood as the lower half of a R, the upper curve of which has not been impressed. This R is followed by two more letters of which only the lower parts of vertical hastes are visible. The first one can be determined as an I, as there is only a very short distance to the traces of the last visible letter, which can only be an F, H, I, K, N, P, or R. If we now take into consideration that the stamp can be reconstructed so far as M•AGRI+, the last letter only can be a P. The whole stamp can therefore be reconstructed as M•AGRIP (FIG. 4).

This is the abbreviated name of an outstandingly prominent person from Augustus' closest circle, *M. Vipsanius Agrippa* (c. 63-12 BC).⁵ It is not the first time that his name appears on lead ingots. An ingot recovered from a Roman wreck off Cap d'en Font, Sant Lluís (Menorca), is also marked twice with an AGRIP- stamp.⁶ This ingot bears the molded inscription SOC PLVMB C[.]R and was likely produced by this *societas* in the eastern Sierra Morena at La Carolina, Los Linares (prov. Jaén). Furthermore, almost all the lead ingots from the Commacchio wreck (prov. Ferrara, Italy) bear his stamp (96 of 102 ingots). A Hispanic origin of this cargo could be ruled out recently, since the Lead Isotope Analysis-data speak for a provenance from northern Greece, specifically from the Pangeion Mountains, deposits

⁵ J. M. RODDAZ, *Agrippa* (Rome 1984); L. Powell, *Marcus Agrippa. Right-Hand Man of Caesar Augustus* (South Yorkshire 2015).

⁶ AE 2004, 819. J. C. de NICOLÁS – I. RODÁ, Un nuevo lingote de plomo con la marca AGRIP, in: *Acta XII Congressus Internationalis Epigraphiae Graecae et Latinae*, Barcelona, 3-8 Septembris 2002, Barcelona 2007, 1017-1020. *Corpus of Roman Lead Ingots* (forthcoming), no. 1958.

on the island of Thasos respectively from Chalkidiki.⁷ The cargo was dated to the period between c. 34/33 BC, when Agrippa had returned to Rome and was committed to, among other things, the development of the city's infrastructure, and the year of his death (12 BC). The same chronological approach should also apply to this ingot.

All those stamps on the mentioned ingots are surely not control marks, but indicate that the lead was Agrippa's property. Obviously, Agrippa had purchased lead in large quantities in various mining regions of the empire which was then shipped to Italy. There lead could be used for various building purposes (e.g. in clasps for stone ashlar) or for water conduit pipes. Prominent aqueducts and buildings in Rome planned and erected by M. Agrippa are e. g. the *Aqua Iulia* (opened in 33 BC) and the *Aqua Virgo* (opened 19 BC),⁸ or the baths of Agrippa.

All those ingots shed light on organizational aspects of these building activities: raw materials were acquired all over the empire and shipped to Italy and Rome.

PETER ROTHENHOEFER ⁹

⁷ M. BODE – N. HANEL – P. ROTHENHOEFER, Roman lead ingots from Macedonia - the Augustan shipwreck of Comacchio (prov. Ferrara, Italy) and the reinterpretation of its lead ingots' provenance deduced from lead isotope analysis. *Archaeol Anthropol Sci* 13, 2021, 163. (= <https://doi.org/10.1007/s12520-021-01430-0>)

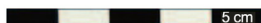
⁸ Frontin. *aqu.* 9.1 and 10.1-2.

⁹ Department of History (Zhuhai Campus), Sun Yat-Sen University, 51900 Zhuhai, China; rothenhofer@mail.sysu.edu.cn; p.rothenhofer@yahoo.com



1

· VITON · V ·



2



3

VIAGRIP

4

837

UNA NUEVA ESTELA DE VIÑAS DE ALISTE (ZAMORA)

La comarca de Aliste se encuentra situada en el extremo occidental de la provincia de Zamora, junto a la frontera con Portugal. Dividida en dos áreas geográficas muy marcadas, la occidental muy montañosa y la oriental incluida dentro de la meseta central, esta zona ha sido tradicionalmente integrada dentro del *territorium* de la *civitas Zoelarum*, basculando la población en torno al castro de El Castrico (Rabanales)¹ que bien podría tratarse de un *vicus*. En este contexto la localidad de Viñas de Aliste, rodeada por las sierras de la Culebra y Tras os Montes, se muestra como un territorio periférico en donde en época romana se desarrolló un asentamiento, quizá un *vicus*, en el yacimiento conocido como El Castrico de la Verea, que ha proporcionado hasta el momento cuatro *tituli* a los que podemos sumar una nueva estela que presentamos en estas páginas².

¹ I. SASTRE, “Estructura de la explotación social y organización del territorio en la *civitas Zoelarum*”, *Gerión* 17, 1999, pp. 345-359; A. Beltrán, G. Reher, F. Alonso, D. Romero, B. Currás, J. L. Pecharromán, I. Sastre, “Inscripciones funerarias y votivas de Villardiega y Pino de Oro: Arqueología y epigrafía latina en Zamora”. *Conimbriga* XLVIII, 2009, pp. 123-180.

² R. GARCÍA, “Algunos ejemplos de placas funerarias en la provincia de Zamora”, en I. Sastre, A. Beltrán, *El bronce de El Picón (Pino del Oro). Procesos de cambio en el Occidente de Hispania*. León, 2010, pp. 201-214. A. A. Jordán, A. Carballés, “Dos estelas romanas procedentes de Viñas de Aliste (Zamora)”, *BSAA*, e. e. A los tres publicados, o en proceso, en estos trabajos puede añadirse

El monumento en cuestión se trata de la parte superior de una estela de granito local de cabecera semicircular (FIG. 1). La cabecera, rebajada, está decorada con un disco solar de nueve rayos curvos dextrógiros de 31 cms de diámetro. Por la parte trasera muestra un rebaje paralelepípedo, posiblemente como consecuencia de su reutilización. El cuerpo se ha perdido después de la segunda línea del texto y también muestra una fractura diagonal en su lado derecho que ha propiciado la pérdida parcial de este lado, así como una pequeña roza causada por el arado que no afecta al texto. Aparece enmarcado por dos columnas estilizadas con sus respectivos capiteles de las que se conserva la izquierda, así como parte del capitel de la derecha. La decoración se completa con sendas escuadras rebajadas en la parte superior, de la que se conserva la izquierda y parte del travesaño horizontal de la derecha. En el lateral se ha realizado una pequeña cuna de 10 x 6 cms quizá para favorecer su anclaje.

Se encontró durante el derribo de un edificio abandonado situado en la calle Carlos Pinilla 9, en la localidad de Viñas de Aliste (Zamora), donde se recogió y se conserva en una casa particular en el mismo pueblo (FIG. 2).

Medidas: (80) x 42 x 14 cms.

Campo epigráfico: (34) x 20 cms.

TRITIO
ARQVI

Tritio / Arquí [ffilio ?] / -----

Letras: 5 cms.

Capital cuadrada.

Desde un punto de vista estilístico la estela muestra una serie de temas frecuentes en la zona. Así el motivo principal en su cabecera

un cuarto altar, por el momento inédito, conservado en el Museo de Zamora. En relación con ello quisiéramos expresar nuestro agradecimiento a la Dra. Rosario García Rozas, directora del Museo de Zamora, así como al personal de dicha institución por toda la ayuda y colaboración prestada.

(roseta) se encuentra, por ejemplo, en Villalcampo o en San Pedro de la Nave³ y la decoración constructiva en forma de columna enmarcando el cuerpo central aparece en las cercanías como, por ejemplo, Villardiegua de la Ribera o Castro de Avelãs (Bragança)⁴. Por último, el motivo de las escuadras se puede localizar en monumentos procedentes de Villardiegua de la Ribera, Rabanales o Sejas de Aliste⁵.

El texto, muy sencillo, muestra una estructura de NP frecuente en el entorno, formado por antropónimo + patronímico, siendo muy probable que la inscripción terminara con el señalamiento de la edad del difunto como es usual en la zona⁶.

Tritius es un NP indígena bien acreditado en la Península Ibérica extendiéndose por la zona celtibérica y astur. Está relacionado con la raíz indoeuropea **tritio-*, “tres”, y en las cercanías de Viña de Aliste se puede encontrar en Gallegos del Campo, Villardiegua de la Ribera, Rabanales o Villalcampo⁷. Por su parte, *Arquius* también es un NP indígena con una amplia difusión, especialmente en la zona galaica, astur y norte de Lusitania, relacionado con la raíz indoeuropea **arku-*, “curvo, arco”⁸.

Atendiendo a la paleografía, especialmente los trazos ligeramente curvos de V y R, así como la ausencia de consagración a los

³ L. HERNÁNDEZ, *Epigrafía romana de unidades militares relacionadas con Petavonium (Rosinos de Vidriales, Zamora). Estudio social, religioso y prosopográfico*, Valladolid, 1999, nº 67; AE 1941, 19.

⁴ A. BELTRÁN *et al.*, *op. cit.* (nota 1), pp. 130 y 134, nº VR-04; A. Redentor, *Epigrafía romana da região de Bragança*, Lisboa, 2002, 68.

⁵ A. Beltrán *et al.*, *op. cit.* (nota 1), nº VR-8 y 18; AE 1981, 545; A. Alonso, S. Crespo, *Corpus de inscripciones romanas de la provincia de Zamora*, Valladolid, 2000, nº 189.

⁶ Así, por ejemplo, HEp 5, 901-902, HEp 6, 997 o HEp 10, 635.

⁷ J. UNTERMANN, *Elementos de un atlas antroponímico de la Hispania Antigua*, Madrid, 1965, pp. 175-176; M. L. ALBERTOS, “La onomástica personal indígena de la región septentrional”, *Actas del IV Coloquio sobre lenguas y culturas paleohispánicas (Vitoria/Gasteiz, 1985)*, *Veleia* 2-3, 1987, pp. 155-194; HEp 5, 905; A. BELTRÁN *et al.*, *op. cit.* (nota 1) nº VR-09; A. Beltrán, D. Romero, F. Alonso, “Epigrafía y poblamiento en el Occidente de Zamora: Aliste y Alba”, en: R. M^a Cid y E. García (eds.): *Debita verba. Estudios en homenaje al Profesor Julio Mangas Manjarrés*, Oviedo, 2013, pp. 247-272.

⁸ J. UNTERMANN, *op. cit.* (nota 3), pp. 58-59; J. M. Vallejo, *Antroponimia indígena de la Lusitania romana*, Vitoria-Gasteiz, 2005, pp. 180-185.

Manes u otro tipo de formulario inicial, puede datarse la inscripción en la segunda mitad o finales del siglo I d. C.

ÁNGEL A. JORDÁN⁹
ÁNGEL CARBALLÉS¹⁰



1



2

838

⁹ Proyecto Arqueológico de Cabeza Ladrero.

¹⁰ Proyecto Arqueológico de Cabeza Ladrero.

SETANDIANEGIS, UNA NUEVA DIVINIDAD PLURAL
EN SANTA MARÍA DE LOS BAÑOS
(CUNTIS, PONTEVEDRA. *HISPANIA CITERIOR*).

La localidad de Cuntis es conocida en el ámbito epigráfico¹ por el descubrimiento allí de dos altares dedicados a las Ninfas que hoy custodia el Museo de Pontevedra². Además de un tercer monumento³, hace pocos años salió a la luz⁴ – aunque sin estudio epigráfico – la noticia de un cuarto altar cuyo estudio hemos demorado a la espera de que pasara a una colección pública. Dado que este hecho aún no se ha producido, presentamos aquí su estudio preliminar.

Se trata de un altar de granito de grano fino y de muy buena calidad, que hoy se encuentra empotrado en una pared de la planta baja de una casa en el lugar de Trasponte (parr. Santa María de los Baños,

¹ Estas páginas se han escrito en el marco de los proyectos “Poblamiento de época romana y evolución del hábito epigráfico en Hispania citerior y norte de Lusitania”, PID2019-106169GB-I00, subvencionado por el Ministerio de Ciencia e Innovación del Gobierno de España, y “Tesouro paleogalaico (TPGal)” desarrollado en el Centro Ramón Piñeiro para a Investigación en Humanidades (Xunta de Galicia, Santiago de Compostela).

² *CIL* II 2546, que agrupa las dos inscripciones en un número; G. Baños Rodríguez, *Corpus de inscricións romanas de Galicia I. Provincia de Pontevedra*, Santiago de Compostela 1994, 297-300 n.º 124-125; H. Picallo Fuentes, *Cuntis na época romana*, Cuntis 2016, 75-94.

³ H. Picallo Fuentes – M. Picallo Fuentes, *Achegamento ó estudo dunha nova ara cuntiense. Dii Buximus: contribución ó panteón galaico-romano*, en: X. M. Ayán Vila (ed.), *Pasado y futuro de Castrolandín (Cuntis): unha proposta de recuperación e revalorización (Traballos de Arqueoloxía e Patrimonio)*, 29), Santiago de Compostela 2002, 105-114.

⁴ H. Picallo Fuentes, *Cuntis...*, 103-108.

conc. Cuntis, PO). Este recinto fue utilizado hasta hace poco como lugar para encerrar el ganado y sobre la superficie escrita apoya un tabique de ladrillo que monta por encima de la cuarta línea del texto. Debido a su posición, una parte del monumento está oculta, por lo que no es posible describir con exactitud todos los elementos⁵. La cabecera y el zócalo fueron recortados para adaptar la pieza como sillar de construcción, aunque en origen parece que esos elementos eran salientes a cuatro caras, lo que aseguraba la posición exenta del monumento; a la misma idea apunta el hecho de que la parte trasera de la pieza esté bien alisada, debido a que era visible. Sus dimensiones actuales son (73) x 33 x 23 cm. El fuste con el texto mide 44 x 30/31 x 23 cm y el zócalo inferior repicado parece que tuvo una altura de 16 cm; no se pueden conocer las dimensiones del coronamiento porque está desbastado y en parte recortado. Eso quiere decir que no hay evidencia de *pulvini* o *foculus*. La superficie frontal está muy bien alisada y la altura de las letras oscila entre los 5 y los 6 cm, pues presentan una cierta irregularidad. Las interpunciones visibles son casi circulares y profundas.

El texto no presenta lagunas en su borde izquierdo superior pero las letras de la parte derecha están casi perdidas por el deterioro de la arista del fuste. Al final de la primera línea hay un asta vertical; la última letra de la segunda es una S, de la que sólo se observa el extremo del trazo curvo inferior, y en ese renglón la autopsia permitió descartar un nexo NN; en la tercera se lee CAVDIVS con nexo VS final; la cuarta línea está casi cubierta por el tabique pero se reconoce la parte inferior de las letras S V S L, seguramente separadas por interpunciones a juzgar por la distancia entre ellas; al comienzo de esa línea asoma el pie de una letra oculta por el cemento. En el quinto renglón aparece una M entre dos interpunciones. Según esto, el texto visible dice:

SETANDI
ANIEGIS
CAVDIVS
+ S V S L
· M ·

En consecuencia, cabría interpretar lo siguiente:

⁵ La descripción y medición del altar fue realizada el 28 de abril de 2016.

Setandi-
 aniegis
 Caudiūs
 +(- -) · s(ervus) · v(otum) · s(olvit) · l(ibens)
 5 · m(erito) ·

Trad.: *Caudiūs*, esclavo de [- -], cumplió el voto libremente para (los dioses, los lares, etc.) *Setandianiegis*.

Al comienzo de la cuarta línea, la letra intuida pero no legible debe ser la inicial del nombre del patrono de *Caudiūs*. Las dos primeras líneas del texto contienen el nombre de una divinidad, seguramente expresado en dativo.

El nombre del dedicante, *Caudiūs*, se conoce ya por dos inscripciones de San Vicente de Alcántara (Badajoz)⁶ y de Trujillo (Cáceres)⁷, ambas en la forma del genitivo *Caudi*. Pero no hay que olvidar que un *cognomen* *Caudicus*, derivado del anterior, aparece en sendos textos de Idanha-a-Velha (conc. Idanha-a-Nova, dist. Castelo Branco)⁸ y de Tondela (conc. Viseu)⁹, en este último caso con el genitivo *Caudici*.

La forma del teónimo no encuentra paralelos en la onomástica (teonimia, toponimia, hidronimia ni antroponimia) conocida hasta la fecha. Desde un punto de vista lingüístico es bien acogible la lectura **Setandianiegis*. Tendríamos así unas divinidades (*Dis*, *Deabus*, *Laribus*, etc.) mencionadas sólo a través de su epíteto, con elisión por tanto del teónimo propiamente dicho. Esta hipotética forma sería un derivado en *-aeco-* (> *-ego-*) de un topónimo **Setandiania* o **Setandianium*. Se trataría del nombre antiguo de la actual localidad de *Cuntis* o de algún otro lugar próximo.

El nombre actual de esta localidad procede de una forma antigua **Cuntinis*, ablativo plural fosilizado del étnico documentado como *Contenos* en el Parroquial Suevo, del mismo modo que, por ejemplo, *Trives* (Ourense. A. 974 *Tibres*) procede del abl. **Tiburis* o *Valdeorras* (Ourense. **Val de Eorres*; a. 1092 *territorio de Valle de*

⁶ CIL II 731.

⁷ FE 639.

⁸ HAE 1107.

⁹ AE 2004, 711.

Iurres), en monedas visigodas *Georres*, *Giorres*, del abl. **Gigurris*. Tales ablativos con valor de locativo podríamos traducirlos literalmente como “donde los Cúntinos”, “donde los Tíburos”, “donde los Gigurros”.

En caso de que la base del presunto epíteto realmente fuera un nombre de lugar, **Setandiania* o **Setandianium* presentaría una terminación *-ania o *-anium, cuya forma actual sería -aña, -año, muy frecuente en la toponimia noroccidental peninsular de origen prelatino. *Saldania*¹⁰ es uno de los nombres en -aña más recurrentes: *Saldaña de Ayllón* (Segovia), *Saldaña* (Burgos), *Saldaña* (Palencia), *Saldaña* (Siero, Asturias), *Saldanha* (Bragança), aunque parece faltar precisamente en Galicia. Algunos otros ejemplos de una larga lista serían *Moaña*, *Moraña* (Pontevedra); *Degaña*, *Vigaña* (Asturias); *Ocaña* (Toledo) y *Ucanha* (Tarouca, Viseu), *Peña Ulaña* (Burgos), etc. Lo mismo ocurre con los topónimos en -año: *Caamaño* (Porto do Son, A Coruña), *Lantaño* (Portas, Pontevedra), *Laraño* (Santiago de Compostela, A Coruña), *Meaño* (Pontevedra), *Toraño* (Parres, Asturias), etc.

Por otra parte cabe señalar cierto parecido formal con el teónimo *Seitundo* de Susqueda (Girona), leído también alternativamente como *Sertundo*¹¹. La no plena seguridad de la lectura del teónimo gironés, la en cualquier caso no correspondencia formal exacta entre *Seitundo* y *Setand-* y naturalmente la lejanía de los hallazgos no favorecen sin embargo en absoluto cualquier asociación entre ellos.

Obviamente toda precaución es poca ante un nombre documentado por primera vez y de forma tan insegura. Esperemos que en el futuro nuevos hallazgos permitan confirmar o mejorar su lectura e interpretación.

JUAN MANUEL ABASCAL¹²

JUAN CARLOS BÚA¹³

HÉITOR PICALLO¹⁴

¹⁰ Cf. *Saldanie(n)si* en una inscripción funeraria de León (*CIL* II, 2670; F. Diego Santos, *Inscripciones romanas de la provincia de León*, León 1986, 162-163 n.º 195).

¹¹ Véase Joan C. Vidal, “Interpretació ibèrica de dos teònims preromans del nord-est peninsular”, *Revista d’Arqueologia de Ponent* 26, 2016, 195-204, concretamente 196-199.

¹² Universidad de Alicante . juan.abascal@ua.es

¹³ Universität Leipzig . bua@uni-leipzig.de

¹⁴ Patronato do Museo do Pobo Galego . heitorpicallo@yahoo.es

